ГОСТ Р 41.39—99
(Правила ЕЭК ООН № 39)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В ОТНОШЕНИИ МЕХАНИЗМА ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ СКОРОСТИ, ВКЛЮЧАЯ ЕГО УСТАНОВКУ

Издание официальное

ГОССТАНДАРТ РОССИИ
Москва

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

1 РАЗРАБОТАН Всероссийским научно-исследовательским институтом стандартизации и сертификации в машиностроении (ВНИИНМАШ) на основе Правил № 39 ЕЭК ООН, принятых Рабочей группой по конструкции транспортных средств КВТ ЕЭК ООН

ВНЕСЕН Госстандартом России

2 ПРИНЯТ И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Постановлением Госстандарта России от 26 мая 1999 г. № 184

3 Настоящий стандарт представляет собой идентичный текст Правил ЕЭК ООН № 39, (документ E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.38, дата вступления в силу 20.11.78) «Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения транспортных средств в отношении механизма для измерения скорости, включая его установку» и включает в себя:

- Поправку 1 (документ E/ECE/324- E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.38/Amend.1, вступила в силу 18.07.88);
- Поправку 2 (документ E/ECE/324- E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.38/Amend.2, вступила в силу 25.12.97)

4 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

5 ПЕРЕИЗДАНИЕ. Март 2002 г.

© ИПК Издательство стандартов, 2000
© ИПК Издательство стандартов, 2002

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Госстандарта России

Содержание

1 Область применения 1
2 Определения 1
3 Заявка на официальное утверждение 1
4 Официальное утверждение 2
5 Спецификации 3
6 Модификация типа транспортного средства 3
7 Соответствие производства 4
8 Взыскания, налагаемые за несоответствие производства 4
9 Наименования и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и административных органов 4

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1 — Сообщение, касающееся официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении, отмены официального утверждения, окончательного прекращения производства типа транспортного средства в отношении механизма для измерения скорости, включая его установку, на основании Правил ЕЭК ООН № 39 5
Приложение 2 — Схемы знаков официального утверждения 6
Приложение 3 — Испытание спидометра на точность в связи с контролем за соответствием производства 7

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В ОТНОШЕНИИ МЕХАНИЗМА ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ СКОРОСТИ, ВКЛЮЧАЯ ЕГО УСТАНОВКУ

Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the speedometer equipment including its installation

Дата введения 2000—07—01

Настоящий стандарт вводит в действие Правила ЕЭК ООН № 39 (далее — Правила).

1 Область применения

Настоящие Правила применяются к официальному утверждению автомобилей, предназначенных для использования на дорогах и обладающих максимальной расчетной скоростью более 50 км/ч.

2 Определения

В настоящем стандарте применяют следующие термины с соответствующими определениями:

2.1 **официальное утверждение транспортного средства:** Официальное утверждение типа транспортного средства в отношении механизма для измерения скорости, включая его установку;

2.2 **тип транспортного средства в отношении механизма для измерения скорости:** Транспортные средства, не имеющие между собой существенных различий в отношении:

2.2.1 нормальных шин;

2.2.2 общего передаточного числа коробки передачи, включая редуктор, в случае его наличия (число оборотов на входе спидометра, приходящееся на один оборот оси, вращающей механизм спидометра, при прямолинейном движении транспортного средства);

2.2.3 типа (типов) механизма для измерения скорости; тип определяется допуском измерительного механизма спидометра, константой прибора и диапазоном измеряемых скоростей;

2.3 **нормальные шины:** Тип или типы шин, которыми изготовитель снабжает данный тип транспортного средства; зимние шины не рассматриваются как нормальные шины;

2.4 **нормальное рабочее давление:** Давление холодного воздуха согласно спецификации изготовителя, увеличенное на 0,2 бара;

2.5 **спидометр:** Элемент механизма для измерения скорости, который указывает водителю скорость его транспортного средства в любой данный момент[1)];

2.6 **транспортное средство в порожнем состоянии:** Средство в снаряженном состоянии с полной заправкой топливом, охлаждающей жидкостью, маслом, с полным набором инструментов и с запасным колесом (в случае, если оно включено предприятием-изготовителем в комплект стандартного оборудования), с находящимся на нем водителем весом 75 кг, но без водителя-сменщика, необязательных принадлежностей и без груза.

3 Заявка на официальное утверждение

3.1 Заявка на официальное утверждение типа транспортного средства в отношении механизма для измерения скорости, включая его установку, представляется предприятием-изготовителем транспортного средства или его надлежащим образом уполномоченным представителем.

[1)] Спидометр не включает в себя самописец тахографа, если тахограф удовлетворяет спецификациям официального утверждения типа, в соответствии с которыми абсолютная разность между истинной и показываемой скоростью не должна превышать величин, указанных в 5.3.

Издание официальное

3.2 К заявке должны быть приложены перечисленные ниже документы в трех экземплярах:

3.2.1 описание типа транспортного средства с точки зрения положений, приведенных в 2.2, 2.3, 2.4 и 2.5; должен быть указан тип транспортного средства.

3.3 Технической службе, уполномоченной проводить испытания для официального утверждения, должно быть представлено одно порожнее транспортное средство данного типа.

3.4 До выдачи официального утверждения типа компетентный орган проверяет наличие соответствующего механизма обеспечения эффективного контроля за соответствием производства.

4 Официальное утверждение

4.1 Если тип транспортного средства, представленного на официальное утверждение в соответствии с настоящими Правилами, отвечает требованиям Правил в отношении механизма для измерения скорости, включая его установку, то данный тип транспортного средства считается официально утвержденным.

4.2 Каждому официально утвержденному типу присваивается номер официального утверждения, первые две цифры которого представляют собой номер последней серии поправок, включенных в Правила к моменту предоставления официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот номер другому типу транспортного средства, за исключением того случая, когда применяются положения раздела 8 настоящих Правил.

4.3 Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, уведомляются об официальном утверждении или об отказе в официальном утверждении типа транспортного средства на основании настоящих Правил посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам, и схем установки, представленных предприятием, сделавшим заявку на официальное утверждение, максимальным форматом А4 (210 × 297 мм) или кратным ему форматом и в соответствующем масштабе.

4.4 На каждом транспортном средстве, соответствующем типу транспортного средства, официально утвержденному на основании настоящих Правил, должен проставляться на видном и легкодоступном месте, указанном в регистрационной карточке официального утверждения, международный знак официального утверждения, состоящий из:

4.4.1 круга, в котором проставлена буква «Е», за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение[1)];

4.4.2 номера настоящих Правил, который располагается справа от круга, предусмотренного в 4.4.1, и за которым следуют буква R, тире и номер официального утверждения.

4.5 Если транспортное средство соответствует типу транспортного средства, официально утвержденному на основании других приложенных к Соглашению Правил в той же стране, которая предоставила официальное утверждение на основании настоящих Правил, то не следует повторять обозначение, предусмотренное в 4.4.1; в этом случае дополнительные номера и обозначения всех Правил, в отношении которых предоставляется официальное утверждение в стране, предоставившей официальное утверждение на основании настоящих Правил, должны быть расположены в вертикальных колонках, помещаемых справа от обозначения, предусмотренного в 4.4.1.

4.6 Знак официального утверждения должен быть четким и нестираемым.

4.7 Знак официального утверждения проставляется рядом с прикрепляемой предприятием-изготовителем табличкой, на которой приведены характеристики транспортного средства, или наносится на эту табличку.

4.8 В приложении 2 к настоящим Правилам изображены в качестве примера схемы знака официального утверждения.

[1)] 1 — Германия, 2 — Франция, 3 — Италия, 4 — Нидерланды, 5 — Швеция, 6 — Бельгия, 7 — Венгрия, 8 — Чешская Республика, 9 — Испания, 10 — Югославия, 11 — Соединенное Королевство, 12 — Австрия, 13 — Люксембург, 14 — Швейцария, 15 — не присвоен, 16 — Норвегия, 17 — Финляндия, 18 — Дания, 19 — Румыния, 20 — Польша, 21 — Португалия, 22 — Российская Федерация, 23 — Греция, 24 — не присвоен, 25 — Хорватия, 26 — Словения, 27 — Словакия, 28 — Беларусь, 29 — Эстония, 30 — не присвоен, 31 — Босния и Герцеговина, 32—36 — не присвоены, 37 — Турция, 38—39 — не присвоены и 40 — бывшая югославская Республика Македония. Последующие порядковые номера присваиваются другим странам в хронологическом порядке ратификации ими Соглашения о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и (или) использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, или в порядке их присоединения к этому Соглашению. Присвоенные им таким образом номера сообщаются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Договаривающимся сторонам Соглашения.

5 Спецификации

5.1 Индикатор спидометра должен быть расположен в поле зрения водителя и его показания должны ясно читаться как в дневное, так и ночное время. Диапазон измеряемых скоростей должен быть достаточно большим для того, чтобы включать максимальную скорость, установленную предприятием-изготовителем для данного типа транспортного средства.

5.1.1 Цена делений должна составлять 1, 2, 5 или 10 км/ч. Значения скорости должны наноситься на шкалу следующим образом: если максимальная скорость на шкале не превышает 200 км/ч, то значения скорости указываются через интервалы, не превышающие 20 км/ч. Если максимальное значение на шкале превышает 200 км/ч, то значения скорости указываются через интервалы, не превышающие 30 км/ч. Интервалы между указанными значениями скорости не обязательно должны быть одинаковыми.

5.1.2 Если транспортное средство изготовлено для продажи в любой стране, пользующейся английскими единицами измерения, то спидометр должен быть также отградуирован в милях в час (миль/ч); цена делений должна составлять 1, 2, 5 или 10 миль/ч. Значения скорости указываются на шкале через интервалы, не превышающие 20 миль/ч, и начиная со значения 10 или 20 миль/ч. Интервалы между указанными значениями скорости не обязательно должны быть одинаковыми.

5.2 Точность механизма для измерения скорости должна проверяться по следующей методике:

5.2.1 транспортное средство снаряжается нормальными шинами; испытания должны быть проведены в отношении каждого из типов спидометров, указанных в спецификации предприятия-изготовителя;

5.2.2 испытание проводится на порожнем транспортном средстве. Допускается дополнительный вес, необходимый в целях изменений. Вес транспортного средства и его распределение между осями должны быть указаны в сообщении об официальном утверждении (см. пункт 6 приложения 1);

5.2.3 температура при испытании спидометра должна быть (23±5) °С;

5.2.4 при каждом испытании давление в шинах должно равняться нормальному рабочему давлению, согласно определению в 2.4;

5.2.5 Испытание транспортного средства проводится на следующих скоростях:

Максимальная скорость, указанная в спецификации предприятия-изготовителя транспортного средства (V_{max}), км/ч	Испытательная скорость, км/ч
$50<V_{max}\leq100$	40 и 80 % V_{max} (если результирующая испытательная скорость ≥55)
$100<V_{max}\leq150$	40, 80 и 80 % V_{max} (если результирующая испытательная скорость ≥100)
$150<V_{max}$	40, 80 и 120

5.2.6 контрольные приборы, используемые для измерения истинной скорости транспортного средства, должны иметь точность ±0,5 %;

5.2.6.1 поверхность испытательного трека должна быть ровной, сухой и обеспечивать достаточное сцепление;

5.2.6.2 если при испытании используется динамометр с барабанами, то диаметр барабанов должен составлять не менее 2 м.

5.3 Скорость по прибору никогда не должна быть меньше истинной скорости. При значениях скорости, предусмотренных для испытаний в 5.2.5, между этими значениями должно соблюдаться следующее отношение между скоростью, указываемой на шкале спидометра (V_1) и истинной скоростью (V_2):

$$0\leq V_1-V_2\leq\frac{V_2}{10}+4 \text{ км/ч}.$$

6 Модификация типа транспортного средства

6.1 О всякой модификации этого типа транспортного средства следует сообщать администра-

тивному органу, предоставившему официальное утверждение данного типа транспортного средства. Этот орган может затем:

6.1.1 либо прийти к заключению, что внесенные изменения не будут иметь значительных отрицательных последствий и что во всяком случае данное транспортное средство по-прежнему отвечает требованиям;

6.1.2 либо потребовать новый протокол технической службы, уполномоченной проводить испытания.

6.2 Извещение о подтверждении официального утверждения или об отказе об официальном утверждении с приложением подробного описания внесенных изменений должно быть направлено Сторонам Соглашения, применяющим настоящие Правила, в соответствии с 4.3.

7 Соответствие производства

7.1 Каждое новое транспортное средство, официально утвержденное на основании настоящих Правил, должно соответствовать требованиям раздела 5.

7.2 Для проверки выполнения требований 7.1 проводится соответствующая проверка производства.

7.3 Владелец официального утверждения обеспечивает:

7.3.1 наличие эффективного контроля за качеством изготовления транспортных средств в отношении всех аспектов, касающихся выполнения требований, указанных в разделе 5;

7.3.2 соответствующую проверку каждого типа транспортного средства в отношении устройств для определения скорости и их установки; в частности, для каждого типа транспортного средства проводится испытание в соответствии с приложением 3.

7.3.3 принятие всех необходимых мер для восстановления соответствия производства, если в результате проверок, проведенных в соответствии с 7.3.2, установлено, что одно или более транспортных средств не отвечает требованиям раздела 5.

7.4 Компетентный орган, выдавший официальное утверждение по типу конструкции, может в любое время проверить методы контроля за соответствием производства, применяемые к каждой единице продукции. Этот орган может также проводить выборочные проверки серийных транспортных средств на предмет соответствия требованиям, установленным в разделе 5.

7.5 Если в ходе контроля и проверок, проведенных на основании 7.4, получены неудовлетворительные результаты, компетентный орган обеспечивает принятие всех необходимых мер по незамедлительному восстановлению соответствия производства.

8 Взыскания, налагаемые за несоответствие производства

8.1 Официальное утверждение типа транспортного средства, предоставленное на основании настоящих Правил, может быть отменено, если не соблюдаются условия 7.1 или если транспортные средства не выдержали проверок, предусмотренных в разделе 7.

8.2 В том случае, если какая-либо Сторона Соглашения, применяющая настоящие Правила, отменяет предоставленное ею ранее официальное утверждение, она немедленно сообщает об этом другим Договаривающимся сторонам, применяющим настоящие Правила, посредством копии регистрационной карточки, на которой внизу крупными буквами делается отметка «ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ ОТМЕНЕНО» и проставляются подпись и дата.

9 Наименования и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и административных органов

Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, сообщают секретариату Организации Объединенных Наций наименования и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, а также административных органов, которые представляют официальное утверждение или которым следует направлять выдаваемые в других странах регистрационные карточки официального утверждения, отказа в официальном утверждении или отмены официального утверждения.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1
(обязательное)

СООБЩЕНИЕ

(максимальный формат: А4 (210 × 297 мм))



направленное_____
наименование административного органа

касающееся[1] ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ,
РАСПРОСТРАНЕНИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ,
ОТКАЗА В ОФИЦИАЛЬНОМ УТВЕРЖДЕНИИ,
ОТМЕНЫ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ,
ОКОНЧАТЕЛЬНОГО ПРЕКРАЩЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВА

типа транспортного средства в отношении механизма для измерения скорости, включая его установку, на основании Правил ЕЭК ООН № 39

Официальное утверждение №_____ Распространение №_____

1 Фирменное наименование или торговая марки устройства_____

2 Тип транспортного средства_____

3 Наименование и адрес предприятия-изготовителя_____

4 Фамилия и адрес представителя предприятия-изготовителя (в соответствующих случаях)_____

5 Описание механизма для измерения скорости_____

5.1 Характеристики обычных шин_____

5.2 Характеристики шин, установленных при испытании_____

5.3 Передаточное число механизма для измерения скорости_____

6 Вес транспортного средства при испытании и его распределение между осями_____

7 Варианты_____

8 Транспортное средство представлено на официальное утверждение (дата)_____

9 Название технической службы, уполномоченной проводить испытания для официального утверждения_____

10 Дата протокола, выданного этой службой_____

11 Номер протокола, выданного этой службой_____

12 Официальное утверждение представлено / в официальном утверждении отказано[1]_____

13 Место проставления на транспортном средстве знака официального утверждения_____

14 Место_____

15 Дата_____

16 Подпись_____

[1] Ненужное зачеркнуть.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2
(обязательное)

Схемы знаков официального утверждения

Образец А
(См. 4.4 настоящих Правил)

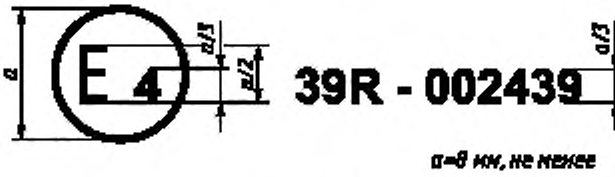

Рисунок 2.1

Приведенный знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что этот тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (Е 4) в соответствии с Правилами ЕЭК ООН № 39. Номер официального утверждения указывает на то, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с требованиями Правил ЕЭК ООН № 39 в их первоначальной форме.

Образец В
(См. 4.5 настоящих Правил)

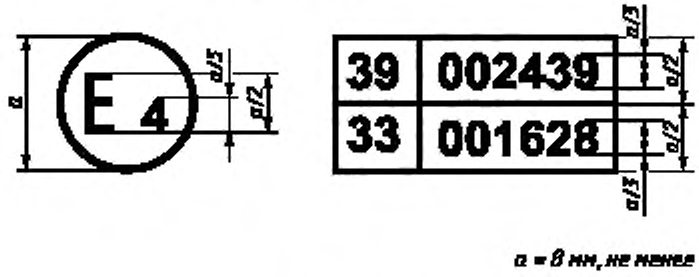

Рисунок 2.2

Приведенный знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что этот тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (Е 4) в соответствии с Правилами ЕЭК ООН № 39 и № 33[1]. Номера официального утверждения указывают на то, что в момент предоставления соответствующих официальных утверждений Правила ЕЭК ООН № 39 и № 33 находились в своей первоначальной форме.

[1] Второй номер приведен лишь в качестве примера.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3
(обязательное)

Испытание спидометра на точность в связи с контролем за соответствием производства

1 Условия испытания

Испытание должно проводиться в соответствии с условиями, определенными в 5.2.1—5.2.6 настоящих Правил.

2 Требования

Изделие считается соответствующим настоящим Правилам, если между скоростью, указанной на шкале спидометра (V_1), и истинной скоростью (V_2) сохраняется следующее соотношение:

- для транспортных средств категорий M и N:

$$0 \le V_1 - V_2 \le \frac{V_2}{10} + 6 \text{ км/ч};$$

- для транспортных средств категорий L_3, L_4 и L_5:

$$0 \le V_1 - V_2 \le \frac{V_2}{10} + 8 \text{ км/ч}.$$

УДК 621.1.053.2:656.11:006.354 ОКС 43.040.70 Д25 ОКП 45 1000

Ключевые слова: автотранспортные средства, спидометры, спецификации

Редактор *Т.П. Шашина*
Технический редактор *О.Н. Власова*
Корректор *В.Е. Нестерова*
Компьютерная верстка *С.В. Рябовой*

Изд. лиц. № 02354 от 14.07.2000. Подписано в печать 03.04.2002. Усл.печ.л. 1,40. Уч.-изд.л. 0,85.
Тираж 41 экз. С 4937. Зак. 112.

ИПК Издательство стандартов, 107076 Москва, Колодезный пер., 14.
http://www.standards.ru e-mail: info@standards.ru
Набрано и отпечатано в ИПК Издательство стандартов

gost.e-ecolog.ru